



Mohácsi Hírlap

Megjelenik havonta két alkalommal

KÖZÉLETI ÚJSÁG

Ára: 75.-Ft

Halpusztulás Bédában



Fotó: Omacht Zoltán

Október 9-én a Duna-Dráva Nemzeti Park Béda-Karapanesai tájegységében a Béda II. holtágban, nem jelentős mértékű halpusztulást észlelték.

A folyamat másnapra felgyorsult, október 10-én már 50-60 mázsa haltete-

met találtak. 11-én 16 óráig 200 mázsa haltetem került elszállításra.

Ezek mögött a szürke tények mögött olyan szomorú események vannak, melyek méltán korbácsolják fel az indulatokat, keltették fel a közvélemény figyelmét,

ezért fontosnak tartjuk a történet ismertetését, a korrekt és tárgyilagos tájékoztatást.

Ebben nyújtott lapunknak segítséget a Duna-Dráva Nemzeti Park vadászati-halászati szakfelügyelője, Török Gábor.

Tájékoztató a 2000. október 8. és 11. között, a Béda II holtágban történt halpusztulásról és a vele kapcsolatos intézkedésekről

Hogyan történt?

Október 7-én, szombaton a vízen horgászók, a víz felszínén furesán viselkedő, „pipáló” halakat láttak. Másnap, vasárnap már jelentkeztek az első halhullák, ekkor értesítették Fekete Jánost, az egyesület halóráját. Ő mikor erről meggyőződött, a történetet jelezte a Horgász Egyesület egyik tisztviselőjének. 9-én, hétfő reggel már 20-25 mázsára becsülték a haltetemek mennyiségét. ekkor értesítették Omacht Zoltánt, a Nemzeti Park természetvédelmi őreit is. Halászati vízterületen a halpusztulás halászati hatósági ügy, melyben eljáró hatóság a halászati hatóság, jelen esetben az FVM Baranya Megyei Földművelésügyi Hivatal Vadászati és Halászati Felügyelősége, aki hétfőn 11 órakor szerzett tőlem tudomást a dolgokról. Ezután

tudott intézkedni, így indult meg a hivatalos eljárás. A keddi helyszíni szemlén, már nagyon szomorú kép fogadott. A holtág másfél hektáros vízrészlete terítve volt haltetekkel, döntő többségében 10-25 kg. nagyságú amurral és busával, becslésem szerint 50-60 mázsás mennyiségben. Beteg, vagy agonizáló hal már nem volt látható, a hullák egyértelműen több naposak voltak, csak a meder aljáról a gázosodás következtében lassan emelkedtek felszínre. A környezet és a védendő természeti értékek érdekében teendő intézkedések meghatározása miatt szükségesnek tartottam tisztázni mi van a vízben, mi van a haltetekben, mi okozta a pusztulást. A DDNPI igazgatójának jóváhagyásával mintát vettem és a DDNPI vállalta a költségeket. A tete-

meket és a vízmintát a kísérő iratokkal továbbítás céljából beszállítottam Pécsre, a Baranya Megyei Állategészségügyi és Élelmiszerellenőrzési Állomásra. További kérdés maradt a tetemek sorsa. Természetesen a tetemek vízparton történő elásásához nem járulhattunk hozzá. A HE részéről három ember jelent meg. kikkel ez a munka elvégezhetetlen lett volna, ezért másnapra, szerdára szerveztük a leszedést és szállítást. 11-én 27 ember (17 horgász, három polgári védelmi csoporttag és hét nemzeti parki dolgozó, akik más területről önként jelentkeztek a segítségnyújtásra) segítségével meg lett oldva és kb. 200 mázsa haltetem került elszállításra az Állati Fehérje Feldolgozóba.

(folytatás a 3. oldalon)

Ugye Önnek sem mindegy, hogy hirdetései célbaérnek-e?

Válasszon a több mint 45.000 háztartásban elérhető

„Rádió Mohács” hirdetési lehetőségei közül!

További információ a 69/311-447 illetve a 06-203-363-452 telefonon.

Európa-bajnokságon bronzérmes Kovács László

Szeptember 17-én rendezték meg Portugáliában a motorsónak Forma 4-eseknek az Európa Bajnoki futamát, ahol mohácsi Kovács László az előkelő negyedik helyezést érte el.

A szokatlanul nehéz 31 körös 6 bolyás pálya igencsak próbára tette a versenyzőket. A sorozat összesített pontjai alapján Kovács László a harmadik helyezést érte el 48 ponttal.

Így a mohácsi versenyző Európa Bajnoki bronzérmes lett. A díjat a közeljövőben Monacóban veheti át.

A második helyen egy portugál, míg az első helyen egy francia versenyző lett 60 ponttal.



2000. október 23-án 17 órakor a Hősi Emlékműnél

(Mohács, Deák tér 1.)

az 1956-os forradalom és szabadságharc

kezdetének, valamint

a Magyar Köztársaság kikiáltásának

évfordulója alkalmából

koszorúzással egybekötött megemlékezést tart

Mohács Város Önkormányzata.

Ünnepi beszédet mond:

Csépe Béla úr, miniszterelnöki főtanácsadó



Opel Astra Coupé - A megvalósult álom

Álom, álom, édes álom. Várjuk, hogy beteljesüljön, sokszor szinte már karnyújtásnyira érezzük - és szerencsére van, hogy el is érjük. Mert nagyon akarjuk. És persze mert elérhető. Mint az álomszép Opel Astra Coupé.

OPEL Szabinkó márkakereskedés és szerviz

7700 Mohács, Pécsi út 58.

Telefon: 69 / 302 - 220

Nyitva: hétköznap 8-17, szombaton 8-12 óráig.

Opel márkaszervizünkben vállaljuk Opelek és más autótípusok szervizelését, autóvillamossági hibáik javítását.

Opelekhez gyári alkatrészekkel állunk rendelkezésre raktárunkból azonnal, illetve megrendelésre.

Szolgáltatásaink: szervizmunkák, autóvillamossági javítások, zöldkártya készítés, műszaki vizsgáztatás, kárfelvétel, karosszéria javítás, fényezés

Eredetvizsgálatot

továbbra is hétfői és csütörtöki délutánokon végzünk.

Jelentkezni lehet a szervizbe, illetve eredetvizsgálatra személyesen a Szabinkó Kft.-nél (Mohács, Pécsi út 58.)

vagy telefonon a 69/302-220-as és a 69/302-221-es számokon.

Fórumok Mohácson



Október 13-án indult az ötrészes Boescai István Szabadegyetem előadássorozata. Az első előadást dr. Csath Magdolna, közgazdász-professorasszony tartotta, melynek címe: Globalizáció, lokalizáció, és a magyar jövő. A Csele Televízió ezt az előadást is teljes terjedelmében tette közzé.



Október 9-én Mohácson járt és fórumot tartott Németh Miklós, egykori miniszterelnök. A politikus beszámolt a politika aktuális kérdéseiről, valamint országjáró tapasztalatairól. A fórumot teljes terjedelmében közzé tette a mohácsi földi sugárzású Csele Televízió.

A Baranya Megyei Közgyűlés 2000. szeptember 26-án Mohácson megtartott ülésének néhány fontosabb előterjesztéséről

A „KINCSES, VIRÁGOS BARANYÁÉRT” verseny eredménye

A Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése a „Kincses, virágos Baranyáért” 2000. évi megyei környezetvédelmi és -fejlesztési verseny fődíját, 200.000 Ft pénzzsszeggel Bicsérd Község Önkormányzatának adományozta, a környezet minőségének évek óta céltudatosan folytatott kiemelkedő javításáért, a turisztikai szempontból vonzó környezeti kultúráért, a centenáriumi ünnepségekhez kapcsolódó emlékhelyek esztétikus kialakításáért, az országos, megyei és helyi programokból adódó feladatok eredményes megoldásáért.

A Közgyűlés a „Kincses, virágos Baranyáért” 2000. évi megyei környezetvédelmi és -fejlesztési verseny 1., 2. és 4. kategóriájában hirdetett ki győztest, külön-külön 150.000 forint pénzdíjjal, a település által elért magas pontszám és kimagasló eredmény alapján. Az 500 lakos alatti települések kategóriájában Kisdér, az 501-1.000 lakosú települések között Bicsérd, a 3001 lakos feletti között Harkány önkormányzata nyerte el az első helyezést járó díjat, a 3. kategóriában (1001-3.000 lakosú települések) nem hirdettek győztest.

A Közgyűlés elismerő oklevél átadása mellett Drávafok, Ivándárda, Mohács, Palkonya, Villánykövesd, Zengővárkony önkormányzatait 50.000 Ft, Kemese, Kőkény, Kővágótöttös, Magyarszék, Mecekpölöske, Nagykozár, Nagypall, Nagypeterd, Pogány, Szemely önkormányzatait 60.000 Ft, Bakonya, Cserkút, Hosszúhetény, Ófalu, Somberék önkormányzatait 70.000 Ft, Bezedek, Magyarhertelend, Orfű, Patapoklosi, Szigetvár önkormányzatait

80.000 Ft, Szentlászló önkormányzatát 90.000 Ft pénzdíjjal részesítette.

A Közgyűlés emléklap átadása mellett köszönetét fejezi ki Alsómocsolád, Bánfa, Boda, Bodolyabér, Bükkösd, Dencsháza, Egerág, Erzsébet, Feked, Geresdlak, Gyöngyösmellék, Ivánbattyán, Kárász, Kátoly, Kisjakabfalva, Kislippó, Kisnyárad, Kistótfalu, Liget, Lippó, Mánfa, Márok, Nagydobsza, Sárok, Somogyapáti, Somogyhatvan, Szalatnak, Szava, Töttös, Zók települések önkormányzatának. A szponzorok a „Kincses, virágos Baranyáért” 2000. évi megyei környezetvédelmi és -fejlesztési verseny résztvevőinek felajánlott külön díjakat a „díjátadó ünnepségen” ismertetik, illetve adják át.

BARANYA MEGYE HELYZETE

A STATISZTIKAI ADATOK TÜKRÉBEN
Megyénk 2000. első félévi gazdaságának alakulása csak részben felel meg az országos tendenciáknak. Öröndetes, hogy a megye export képessége javult, viszont fennmaradtak az olyan relatív leszakadást mutató tendenciák, mint a magas munkanélküliség, a stagnáló jövedelmi viszonyok, az országos átlagot el nem érő gazdasági növekedés.

Külön gondot jelent, hogy nem eszünk a megyében a kistérségek közötti különbségek. Az ország harminc lemaradó kistérségeinek tízede baranyai (sásdi, sellyei, szigetvári). A dél-dunántúli régióban a baranyaiakon felül már csak a esurgói és nagyatádi kistérség tartozik a leszakadók közé.

Baranya relatív lemaradásának okai közül a délszláv háború közelsége, a befektetésekre gyakorolt negatív hatása, a megye

közlekedési zártsága és a magas munkanélküliség a legfontosabbak.

A negatív hatásoknak a csökkentése érdekében a Baranya Megyei Önkormányzat érdekérvényesítő gazdaság-koordinációs lehetőségeit kihasználva a megyei területfejlesztési koncepcióban foglaltak közül a következő programok, projektek megvalósítását határozta el a közgyűlés:

Együttműködés a megye gazdasági aktoraival új munkahelyek teremtésében, a munkanélküliség csökkentésében. A megye közlekedési zártságának oldása a Pécs-Pogány repülőtér fejlesztésével. A megyei gazdasági fejlesztési iroda létrehozása, vállalkozás fejlesztési program kezdeményezése, agrár-integráció elősegítése. A megyén belüli egyenlőtlenségek mérséklése. Baranya informatikai hálózatának fejlesztése. A pécsi vásár és konferencia központ mielőbbi létrehozása. A nemzetközi kapcsolatok gazdasági fejlesztési célú kialakítása, felkészülés a horvát-magyar határmenti együttműködést segítő CBC programokra. A dél-dunántúli régió országhatárokon túli kapcsolatterendszerének fejlesztése, különös tekintettel a fejlett nyugat-európai régiókra (Észak-Olaszország, Ausztria).

BARANYA MEGYE GYÓGYVIZEL, A GYÓGY- IDEGENFORGALOM HELYZETE ÉS HATÁSA A TERÜLET- FEJLESZTÉSRE

A gyógy- és termál-turizmus terén szűkebb régióknak, és Baranya megye is kiváló adottságokkal rendelkezik. Így alapvető cél a gyógy- és termál-turizmus, mint nemzetközileg is versenyképes adottság, jelenleginél jóval hatékonyabb

turisztikai kihasználása.

Baranyában a termál- és gyógyturizmus meghatározó, önállóan funkcionáló terméktípus a megye turisztikai kínálatában. A négy legjelentősebb ilyen fürdő – Harkány, Szigetvár, Magyarhertelend, Sikonda – szerencsés területi eloszlásban biztosítja a jelenlegi és várhatóan jövőbeli forgalmat. Az egyes létesítmények vízösszetétele, a kínált gyógy-szolgáltatások skálája, a fürdőt befogadó szűkebb-tágabb települési és természeti környezet jelentősen eltér egymástól.

A termál- és gyógyfürdőkkel kapcsolatos általános megítélés szerint kizárólag a gyógyulás, a panasz enyhítés jellemző, ami abból következik, hogy a fürdők többsége sajnos nem tud olyan szolgáltatásokat felkínálni, amelyek növelnék a rekreációs, megelőző szándékkal érkező vendégek forgalmát.

A fürdőknek a jövőre nézve el kell dönteniük, hogy a meglévő adottságok mellett milyen speciális szolgáltatások kiépítését tartják szükségesnek, valamint hogy ezekkel mekkora vendégforgalmat szeretnének generálni.

A gyógy- és termál-turizmusban rejlő lehetőségek vitathatatlannul komoly tényezőként jönnek számításba Baranya turizmusában és mindennemű fejlesztési elképzelés tárgyalásakor. Kiemelkedő prioritásként kezeli ezen terméktípusokat az országos szint és a nemzeti marketingben is fontos szerep jut részükre. Hasonló a regionális szint hozzáállása is, hiszen külön operatív programként jelenik meg a területfejlesztési programban, Baranya megye, bár igen gazdag termál és gyógyvizekben, arra igen jelentős infrastruktúra is települt, nem kezeli egy értelműen a terméktípusok helyét, szerepét a turizmusban, a területfej-

lesztésben. Míg a megye turizmusfejlesztési programja kiemelt terméktípusokként fogalmazza meg a gyógy- és termál-turizmust, addig a területfejlesztési program nem kezeli operatív programként. A megye területfejlesztési elképzelései így nem teljesen vágnak egybe a nemzeti, a regionális és a helyi kezdeményezésekkel. Ezért a közgyűlés úgy határozott, hogy kezdeményezi a Baranya Megyei Területfejlesztési Tanácsnál, hogy a megye területfejlesztési programja kiemelten kezelje a gyógy- és termál-turizmust, mint a megye egyik legfontosabb terméktípusát. A Baranya Megyei Önkormányzat intézményei és meglévő gazdasági érdekeltségei mozgósításával elő kívánja segíteni a gyógy- és termál-fürdők, valamint a turisztikai termékesomagot összeállító szolgáltatók szorosabb együttműködését a látogatószám növelése érdekében. A közgyűlés szorgalmazza a baranyai fürdők kooperációját a külső piacokon való együttes fellépés érdekében, amelynek sikerét külföldi kapcsolataink keresztül is elő kívánja segíteni.

Az összehangolt információáramlás érdekében a Megyei Önkormányzat támogatja a Tourinform hálózat bővítését, emellett szorgalmazza megyei szintű, a gyógy- és termál-fürdőket bemutató kiadvány megjelenését.

Végül a közgyűlés javasolja, hogy a Baranya megyei Területfejlesztési tanács 2001. évi pályázati kiírásainál megfelelő hangsúlyt szerepeljen a gyógy-turisztikai és szálláshely fejlesztő beruházások támogatása. **MEGYE-HÍR**

MEGNYÍLT



Hivatalos Márkacapcsolat és Szerviz Mohácson!

-Motoros fűrészek
-Alfövényzet-tisztítók
-Sövényvágók

Kedvező részletfizetési lehetőség!

SOMOGYI BT.

Mohács,
Szentháromság u. 15.
Telefon-fax: 69-300-301

Nyitvatartás:
H-P: 8.00-16.00
Szo.: 8.00-12.00

Szabó Pékség (Mohács-piac)

Szeretettel várja vásárlóit Hétfőtől-szombatig: friss pékáruval, tej-tejtermékkel lángossal

Vállaljuk: lakodalmakra rendezvényekre pékáruk és sütemények elkészítését, szállítását valamint malac sütése is megrendelhető.

Nyitvatartás:
H-Szo: 5.00-12.00
Telefon:
69/ 302-051

Halpusztulás Bédában

(folytatás az 1. oldalról)

Mit kellett volna tenni?

Az első „pipáló” halak és tetemek láttán azonnal értesíteni kellett volna a halászati hatóságot. A víz motorcsónakkal történő megjárata esetleg segíthet és nem árt. A hajócsavar vízkeverése oxigént visz a vízbe, mely enyhíti a hiányt és esetleges mérgező anyagok lebomlását gyorsíthatják oxidációs folyamatok. A víz mozgata segíti a felhalmozódott szerves anyagok bomlásából származó mérgező gázmű anyagok (ammónia, kénhidrogén) távozását. Vízmintát és tetem vizsgálati anyagot azonnal kell venni, mert ezek a folyamatok gyakran robbanásszerűen játszódhatnak le, egy nap múlva a gázok már elhagyhatják a vizet, a rothadó tetemek megváltoztathatják a pH értéket stb. Minta és vizsgálat azonban mindenképpen kell, hiszen egyéb mérgezés lehetősége sem volt kizárható, s a szükséges intézkedések, pl: tetemek hova fordítása csak ennek alapján határozható meg. A vízminta vizsgálatát a törvényi szabályozásnak megfelelően kell elvégezni.

Ezek az intézkedések fontosak lettek volna, de nagy valószínűséggel nem előzik meg a problémát.

Mi volt a valódi ok?

A laboratóriumi vizsgálatok mérgező anyagok jelenlétét, sem vízből, sem tetemből nem mutatták ki. Így egyaránt lehetett oxigénhiány okozta fulladás, vagy a szerves anyag bomlástermékeként jelentkező ammónia, vagy kénhidrogén okozta mérgezés. Mind a két esetben a valódi ok az élőhely adottságaiban és a halállomány összetételében keresendő.

A holtágak élefele, akár mesterséges, akár természetes úton alakultak ki, attól függ, milyen kapcsolatban maradnak az élő vízzel.

Ha víz utánpótlás nem biztosítja a folyamatos átöblítést, megkezdődik a mederben a szerves anyag lerakódás. Ez részben bemosódás a környező területekről, részben a parti és vízi

növények elhalt részeinek lerakódásából képződik. Kettős veszélyt jelent. A feltöltődés csökkenti a vízszintet, a bomlástermékek mérgezik a vizet. Bizonyos körülmények (felmelegedés, légköri viszonyok változása) hirtelen, robbanásszerűen beindíthatják a folyamatot. A nem elegendő mértékű víz utánpótlás, a párolgás és elszivárgás miatt, a vízszint apadásához, a vízterület elartóttóságának csökkenéséhez vezet. Jelen esetben a holtág vízszintje, az aszályos időjárás következtében, lényegesen alacsonyabb a szokásosnál.

Másik jelentős tényező a halállomány összetétele. Az elpusztult halmennyiség 95% - a 10 – 25 kg közötti amur és busa, 4% - a hasonló nagyságú harsa, s csak 1% körüli az egyéb, vagy kisebb, vagy fiatalabb hal. A 95% tehát olyan nem őshonos, az élőhely adottságoknak nem megfelelő fajú, korú és nagyságú hal volt, mely ebbe a vízbe nem való. Horgászati módszerekkel, csak minimális mértékben hasznosíthatóak, elfoglalják, túlterhelik az élőhelyet.

Természetes, vagy természet közeli vizekbe telepítésüket ma már törvény tiltja. Jelenlétük nem a jelenlegi halászatra jogosultnak róható fel, hanem a hatvanahetvenes évek helytelen halgazdálkodási gyakorlatának. Mivel a közel - keleten jól eladható export cikk volt az amur és a busa, szinte minden vízbe telepítették, olyanba is melyből visszahalászása nem volt biztosítva. Itt is ez volt a helyzet.

Olyan vizekben melyekben ilyen körülmények vannak - igazgatóságunk működési területén jó néhány ilyen van - ilyen halpusztulás bármikor megtörténhet, különösen kedvezőtlen hatások egyidejű jelentkezése esetén. Nem lehet kiszámítani, hogy holnap, egy hét múlva, vagy évek múlva, de a természet előbb utóbb „rendezi” a helytelen emberi beavatkozások által felborított állapotot.

Tennivalókat az okokból kiindulva lehet meghatározni:

1. Fel kell mérni a veszélyeztetett holtágakat és

egyedenként, sajátosságaiktól függően megvizsgálni a víz utánpótlás biztosításának, valamint a felhalmozódott szerves anyag eltávolításának lehetőségét. Ha ez nem történik pusztulásuk felgyorsul, rohamossá válik feltöltődésük, eliszaposodnak, idővel az egykori vízfelület helyét mocsárvilág, majd láprétek veszik át, megjelennek a puhafás erdőtársulások képviselői. A vizes élőhely megszűnik, csak a mélyebb részeken hagyva morotvákat, tavacszkákat.

2. Állományfelmérő kutatást kell végezni a vízben, hogy tudjuk mi van benne. Ennek birtokában lehet meghatározni, mit kell tenni. Jelen esetben szelektív halászati módszerek alkalmazásával ezeket a halakat ki kellett volna halászni, számukat folyamatosan gyériteni. A bevételből, a HE. áldozhatott volna, az élőhelyi adottságok és horgászati célokhoz jobban megfelelő halfajok telepítésére, vagy élőhely védelmi feladatokra. Hasonló esetben másutt is ez jelenthet megoldást.

Természetesen a holtágak megmentése érdekében szükséges tennivalók sok esetben óriási költséggel járnak. A halászati jog hasznosítói ilyen mértékű erőforrásokkal nem rendelkeznek. A vízterületek és a halászati jog a Magyar Állam tulajdona, melyet hasznóbérllet útján hasznosít. Jogos a hasznóbérlők elvárása, hogy azokra a beruházásokra, melyek a halgazdálkodáshoz, a vízterület tartamos használatához szükségesek, valamilyen formában támogatást kapjanak. Tekintettel arra, hogy ezek már messze nem kizárólag halgazdálkodási kérdések, az érintettek közös össze fogásával kell megoldást keresni, melyhez igazgatóságunk minden tőle telhető támogatást megad.

(Tájékoztató a 2000. október 8. és 11. között, a Béda II. holtágon történt halpusztulásról és a vele kapcsolatos intézkedésekről. - Török Gábor, vadászati-halászati, szakfelügyelő - Pécs, 2000. 10. 17.)

Anyakönyvi hírek

Születtek:

Far Viktória, Ladover Tünde (Majs), Lelkes Dávid, Békesi Lili (Bóly), Erb Krisztián, Erb Kristóf Zoltán (Nagynyárád), Bódis Adrián Dominik (Lányescök), Minorics Vivien, Pancza Krisztián (Töttös), Vivod Viola, Bakos Réka, Takács Gergő (Kölked), Sallai Patrik (Versend), Pintér Gergő, Besszer Ferenc Csongor, Schib István (Mohács), Sallai Vanessa Eszter (Nagybudmér), Hegedüs Zsolt (Kátoly)

Házasságot kötöttek:

Buják Brigitta és Harmath István, Budai Judit és Schweier Antal, Ambruszt Erika és Buchhammer Károly, Dénisch Erika és Kollár Gábor

Meghaltak:

Pőő Boldizsár (Dunaszekcső), Csikos István Péter (Somberek), Bárdon János, Sipos György, Peiszer Károly, Kristóf János

József, Bajnóczki Lajosné sz.: Pucher Anna, Kepner Józsefné Bélavári Ilona Magdolna, Detkovits Julianna, Fischer Ilona, Kiss József (Mohács), Tóth József (Erzsébet), Scheffer Antalné Szauer Márta (Szajk), Kresz József (Lippó), Ferkov János (Versend), Jakab György (Szebeny), Paff Antal (Udvar)Varga Mihály Mártonné sz.: Sztankó Mária (Szellő), Réhm István (Lányescök), Scheidler Andrásné sz.: Huber Anna (Bár)

Húsz éve, hogy elindultak, egymás kezét fogva...



A Vöröskeresztes Nyugdíjas Klub tagjai, középen virágesokorral kezében: Tréki Török Katalin.
Fotó: Schindl

Október hatodikán tartotta jubileumi összejövetelét a Mohácsi Vöröskeresztes Nyugdíjas Klub. A MSZP irodahelyiségében megtartott találkozón, fenállásuk huszadik évfordulóját ünnepelték a megjelent tagok és meghívott vendégek.

A rendezvényen megjelenteket Tréki Török Katalin klubvezető köszöntötte. Személyes hangvételi beszédében megemlékezett a kezdetekről, amikor először gyűltek össze szervezeten a város nyugdíjasai, hogy magányukból kicsit kiszabadulva közösen töltsék el szabadidejüket egy részét. Katóka hosszasan méltatta a klub alapítójának Dr. Szentirmai Tibornénak az érdemeit, aki sajnos már nem le-

hetett jelen a rendezvényen, emlékéért egy fénykép és mellette egy szál égő gyertya elevenítette fel. A teljesség igénye nélkül szót ejtett még az általuk szervezett előadásokról, programokról, az eltelt húsz év egy-egy emlékezetesebb pillanatáról. Kiemelte Mészáros Istvánné precíz pénzügyi munkáját, Szántosi Sándorné fáradhatatlan tevékenységét a szociális ügyekben.

A hivatalos köszöntő záró aktusaként a klubvezető jelképesen visszaadta a helység kulcsát a házigazda Nyúl Lászlónak. Ez a gesztus különös és egyben szomorú jelentőséggel bír, hiszen 20 év után a klub tagjai megegyeztek abban, hogy a jubileum egyben a klub megszűnését is jelenti.

hiszen ebben a szervezett formában a tagok most találkoztak utoljára.

Tréki Török Katalin megnyitó beszéde után, a megjelent alapító tagoknak a nyugdíjas klub egy-egy szál rózsával kedveskedett. A meghívott vendégek köszöntői végén Vikár Csaba a művelődési központ munkatársa Székő József polgármester nevében köszöntötte a jubiláló nyugdíjasokat, egy csokor virággal, és pezsgővel.

Az ünnepség hivatalos aktusai után a megjelent ünnepelték oldott hangulatban idézték fel az elmúlt húsz év jelentősebb eseményeit, és a klub naplóját forgatva egy-egy kis polár megszö mellett emlékeztek vissza az együtt eltöltött évekre.

Szigeti Tamás

Ülésezik a képviselő-testület

Október 27-én a Városháza Dísztermében 8.30-kor kezdődik a soron következő testületi ülés. A honatyák a következő napirendi pontokat tárgyalják:

1. Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról, a polgármester és a bizottságok átruházott hatáskörben hozott döntéseiről, a településrészi önkormányzat tevékenységéről és a két ülés közötti fontosabb eseményekről.
Előadó: Székő József

2. Előterjesztés az ebtartásról szóló 16/1999.(IV.23.) ö.r. Módosításáról
Előadó: Dr. Bódis Mihály jegyző

3. Tájékoztató a nappali melegedő helyzetéről.
Előadó: Dr. Bódis Mihály jegyző

4. Tájékoztató a háromnegyed éves gazdálkodásról
Előadó: Zimmermann Ferenc osztályvezető.

5. Tájékoztató az adózás tapasztalatairól
Előadó: Zimmermann Ferenc osztályvezető

6. Előterjesztés az idegenforgalmi adóról – első olvasat
Előadó: Zimmermann Ferenc osztályvezető.

7. Előterjesztés a pótlótevékenységről, a Mohács Város Önkormányzatának 2000. Évi költségvetéséről szóló 1/2000.(II.25.) ö.r. Módosításáról
Előterjesztő: Székő József

8. Előterjesztés az önkormányzat és az M-VGV Kft. Közötti megállapodásról
Előadó: Székő József

9. Tájékoztató az egészségügyi alapellátás helyzetéről
Előadó: Kovácsné Domján Zsuzsanna vezető

10. Előterjesztés a fejlesztési feladatokról, tájékoztatás a pályázatokról
Előadó: Székő József

11. Előterjesztés a Polgármesteri Hivatal alapító okiratáról
Előadó: Dr. Bódis Mihály jegyző

12. Előterjesztés a szociális ellátásokról szóló

13/2000. (IV.28.) ö.r. Módosításáról
Előadó: Dr. Bódis Mihály jegyző

13. Előterjesztés meghaladott önkormányzati rendeletek hatályon kívül helyezéséről
Előadó: Dr. Bódis Mihály jegyző

14. Előterjesztés a helyi építési szabályzatról szóló 14/1999.(IV.23.) ö.r. És a közterület használat helyi szabályozásáról szóló 19/1995.(VI.19.) ö.r. Módosításáról
Előadó: Dr. Bódis Mihály jegyző

15. Előterjesztés a Pándy Kálmán Otthon alapító okiratának módosításáról
Előadó: Székő József

16. Előterjesztés a helyileg védett épülete felújításának támogatásáról
Előadó: Pinczei József osztályvezető

17. Előterjesztés a Mohács-Hő Kft. Gázmotor telepítéséről
Előadó: Pinczei József osztályvezető

Horvát Tambura Zenekarok Fesztiválja Mohácson



Felvételünkön az első helyezést elért tököli Zora zenekar.



Második helyezést ért el a Baranya zenekar.

Magyarországi Horvát Tambura Zenekarok Fesztiválját tartották október 14-én Mohácson a Kossuth Filmszínházban. A rendezvényen a magyarországi horvátság magasrangú vezetői is részt vettek, itt volt professor doktor Zvonimir Mária főkonzul, Karagity Mihály az Országos Horvát Önkormányzat elnöke, Karagity István és Dudás Gyula alelnökök, Osztrgonác József, a Horvát Szövetség elnöke és Hepp Mihály alelnök is. A megnyitót a Mohácsi Tambura iskolások és Versendi Kovács József zenekara játszotta Avar Panni vendégjátékával. A résztvevő zenekarokat neves zsüri értékelt, így első helyezést ért el a Tököli Zora tambura/zenekar, és a Szentpéterfai zenekar. Második lett a Baranya zenekar Pécsről, a Dusnokról érkezett zenekar, és a Fertőhomoki zenekar. Harmadik helyezést értek el a Bácsalmási és a Horvát/sidányi Tamburások.



Munkában a zsüri: Ederics Gábor, Jászenovics Iván és Pánesics Sztipán.



A színpadon a fesztiválon résztvevő hat zenekarból álló együttes a zárószámot játsza.

Nyugdíjas fesztivál a művelődési központban



A sátorhelyi nyugdíjasok Budapestről szóló összeállítással kedveskedtek a vendégeknek.

Ünnepelőbe öltözött nyugdíjasok töltötték meg a Bartók Béla Művelődési Központ széksorait október 14-én.

Immár hagyomány, hogy a Mohács és Környéke Önszegélyező Csoport Nyugdíjas Fesztivált rendez. Szinte egész

évben készülnek erre a napra, a régió kulturális csoportjai itt mutatják be egy-egy műsorukat, találkozhatnak régi kedves ismerősökkel, táncolnak, kikapcsolódhatnak, ha kis időre is, de elfelejthetik bánatukat. Az asztalokra fi-

nom házi sütemények és italok kerültek, amelyek a jó zenével együtt gondoskodtak a jó hangulatról.

A fesztivált Katona József alpolgármester nyitotta meg. Köszöntőjében visszaemlékezett arra amikor még csak ígéret és remény volt a nyug-



A Sombereki Nyugdíjas Klub népi iséletbe öltözött tagjai német nemzetiségi műsort mutattak be.

dijasok számára az önálló Nyugdíjas Székház, mára azonban valósággá vált. Elmondta: a város Vöröskeresztes Nyugdíjas Klubja is szívesen csatlakozna a Nyugdíjas Önszegélyező Csoporthoz.

Az ünnepség keretében a

nyugdíjasok tiszteletbeli tagjaik sorába Puch László országgyűlési képviselő, és Nyúlne Zátornyai Zita a Megyei Közgyűlés Kulturális Bizottságának elnöke mellé az idei esztendőben dr. Németh Elemer városi képviselőt is

felvették.

A Nyugdíjas Székházban a résztvevő klubok munkáit is megtekinthették az érdeklődők.

Az 4-5. oldalt összeállította és felvételket készített:

Schindlné Menyhart Éva

Német Nemzetiségi Délután



A Park utcai óvodások német gyermekjátékokat mutattak be.



A Park utcai Általános Iskola kamarakórusa német dalokat adott elő, Koleszárné Györki Gizella vezetésével.



Kellemes meglepetés volt a nagy nyilvánosság előtt ritkán szereplő lányesóki Schwarczopf házaspár (képünkön). A lányesóki Liederkrantz kórusban énekelnek. Hosszú évek óta gyűjtik a különböző eseményekhez, ünnepekhez kapcsolódó szebbnél szebb népdalokat. Teszik ezt saját maguk és mások örömeire is, hiszen a kórus egy-egy fellépése alkalmával duettjük hol az öröm, hol a maghatottság könnyeit esalogatja a közönség szemébe. Fellépnek a német nemzetiségi hagyományőrző műsorokban, így volt ez október 15-én is a Kossuth Filmszínház színháztermében is. Szintén nagy sikert aratott a közismert Székelyszabari Trió műsora is, akiknek dalaival gyakran találkozhatunk a Pécsi Rádió, illetve a Rádió Mohács német nemzetiségi műsorában is.

Ragyogóan szép nyarass időkben is megtelt a mohácsi mozi nézőtere az október 15-én, vasárnap délután a Mohácsi Német Önkormányzat és a Mohácsi Németek Egyesülete által rendezett német nemzetiségi délutánon. A műsorban felléptek a "kiesik", az óvodások és az általános iskolások, és szép összeállítással mutatta be sokszmúségét, tiszta hangzását a "Singende Quelle" Kórus, megszokott szép énekét produkálta a Szabari Trió, és kellemes meglepetés volt a nagy nyilvánosság előtt ritkán szereplő lányesóki Schwarczopf házaspár.

A mohácsi német napra a rendezők hagyományosan meghívják bemutatkozásra egy környékbeli falu hagyományapolóit, így idén a "diszvendégek" avéméndiek voltak, akik a mohácsi Gász Mihály által alapított és vezényelt ifjúsági fúvószenekarral, továbbá német nemzetiségi kórusokkal és a táncosporttal vonultak fel. Az est legnagyobb, vastappsal jutalmazott sikere a Véméndi lakodalmas volt: a véméndiek 24 perebe sűrítve mutatták be az egykori sváb lakodalmas jellegzetes mozzanatait, a műfajból is következően sokszor csak jelzészserűen, de teljes gazdagságban mutatkozott meg a dal- és zenekines, a táncok sokfélesége, az esemény rituáléja. Gratulálunk az együttesnek és a táncokat koreografáló Musz Mihálynak!

A rendezvény lényegét Kolbach Ferenc elnök fogalmazta

meg köszöntőjében. A műsorra a millennium évében került sor, a rendezvények gazdagságához járul hozzá, hiszen a hazai németiségnek nem egy oka van a millenniumi év megünneplésére. Egyrészt nagy szerepe volt németiségnek a magyarság keresztényé válásában, Szent István győzelmében, azaz a keresztény-európai magyar állam megszületésében. De az ünneplés jog és kötelesség azért is, mert a hazai svábok polgárai, államalkotó tényezői annak az országnak, amely ezredik évfordulóját ünnepli. A svábság vérével, verejtékével és értelmével járult hozzá az ország gazdasági, szellemi gyarapodásához, adót fizetett és katonáskodott, részt vett szabadságharcában, és büszken állítható, hogy számtalan fia került régebben és mai is a politikai, gazdasági és szellemi élet hazai nagyjai közé.

Ezek a kulturális rendezvények (vagy pl. a Bárban a múlt vasárnap megnyitott kiállítás) az identitástudatot is növelik, hiszen múlt relikviái jelzik, a német nemzetiségnek gazdag tárgyi és szellemi öröksége van, és a hagyatékot sokan ápolják a jelenben is. A svábság jelentős múltját ezen a tájon az elmúlt évtizedek esapásai, a hatalmas méretű nyelvvesztés sem tudta teljesen eltörölni. Ez azért fontos, mert a múlt tudata nélkül jövője sines egy népesoportnak.

K.J.F.



A Park Utcai Általános Iskolában a diákok évek óta a német nemzetiségi nyelv emelt szintű oktatásában vehetnek részt. Ebben nagy segítségére van a tanulóknak az évről-évre korszerűsödő nyelvi labor és a németországi testvérvárossal, Bensheimmel kialakított jó kapcsolat. Kulturális, illetve anyanyelvi versenyeken területi, megyei, illetve országos helyezések igazolják tudásukat.

Szűjjártó Klaudia és Schindl Gabriella 8. a. osztályos tanulók egy paródiát adtak elő nagy sikerrel a Német Nemzetiségi Napon. Ezzel a produkcióval felléptek az iskola hagyományos svábbálján és a sikeres szereplést követően meghívást kaptak Pécsre, az Apáczai Csere János Nevelési Központba is.



Az est diszvendégei voltak a „Véméndi lakodalmas” táncosai is.



Képünkön az idén december 9-én öt éves Singende Quelle kórusa.

„Aki Őelőtte jár” Gondolatok a magyarságról



Ebben az évben jelent meg Dr. Simon Péter második kötete, „Aki Őelőtte jár” címmel. Ebből az alkalomból, a Mohácsi Jenő Városi Könyvtárban, szeptember 26-án este a szerző és vendégei a könyv készítésében közreműködő Szökőcs Béla illusztrátor és Máj Péter fotós-beszélgettek az olvasókkal. Simon Péter 1939-ben, Mohácson született és életének kis kitérője után jelenleg is itt él. Gépészmérnöki diplomájának megszerzése után, 1965-ben, feleségével elindult „szerencsét próbálni” és

kalandos úton Kanadába jutott. Szívós munkával elérték, hogy megbecsült polgárokká váltak. Időközben két gyermekük született, majd 1984-ben visszatértek szülőföldjükre. A Kanadában töltött évek alatt összegyűlt sok-sok élményből, tapasztalatból itt-hon aztán könyvek születtek. Tavalgy megjelent „Kilenc vadlúd az égen” című novellák kötetét márvalott emberiségéről, hazaszeretetéről és a családjáról. „Ezeket az írásokat úgy foghatjuk fel, mint az embe-

riség problémakörének szubjektív kis trilógiáját.” - írta róla Páskándi Géza.

Szép kiállítású új könyvét szintén e tulajdonságai hatják át. Bár témaválasztása más, bátor összehasonlító vallási és néprajzi tanulmány. Előszavában magyarázatot kaphatunk a címválasztásra. Keresztelő János „előfutára Annak, Aki hamarosan eljő”. Ő az, Aki Őelőtte jár. Simon Péter az ő szellemében szerényen és mély alázattal nyújtja át megfigyelései és tapasztalatai kis gyűjteményét.

A könyvbemutató hangulatának fő meghatározója az író varázslatos, anekdotázó, mesélő tehetsége, izés magyarsággal előadott fordulatos mondanivalója volt. Ezt jól egészítették ki Szökőcs Béla kérdései és jól kiválasztott kritika ismeretesei. Takácsné Árgyelán Zsuzsa szívmengető tolmácsolásában pedig a könyvből hallhattunk részleteket.

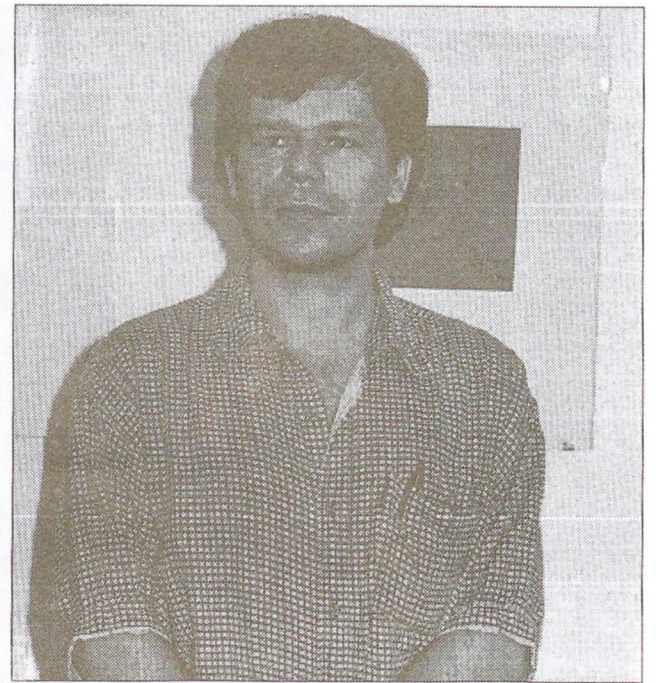
A népes hallgatóság végül kérdésekkel, vélemény nyilváníttással fordult a szerzőhöz és alkalom nyílt könyveink dedikálására is.

A két óra szinte elrepült. Köszönjük az élményt!
(Mécse Imréné, Mohácsi Jenő Városi Könyvtár, Mohács)

Találkozás Bosnyák Mihály grafikussal

A Bartók Béla Művelődési Központ és a Junior Art Alapítvány által rendezett Bosnyák Mihály grafikust bemutató kiállítás megnyitóját nagy érdeklődés kísérte október 13-án. Tanítványok, barátok, ismerősök jöttek el azért, hogy együtt örüljenek a régóta várt eseménynek. Több alkalommal találkozhattunk különböző kiállításokon a mester - vagy ahogy a diákok mondják Misi bácsi tanítványainak szebbnél szebb alkotásaival.

Ezen a napon Bosnyák Mihály munkáiban gyönyörködhattunk. Vörös Lászlóné nyugalmazott gimnáziumi tanár megnyitó beszédében hűen mutatta be Bosnyák Mihály grafikust: „tizenhat évvel ezelőtt nyitottam meg Bosnyák Mihály első önálló kiállítását. Akkor még kereste önmagát. Ismerkedett a grafika fortélyaiival, de már akkor is a részletező, munkáigényes, a későbbi alkotásain is alkalmazott foltképzéssel rajzolt, és a történelmi tények iránt érdeklődött. A nyolcvanas évektől napjainkig hihetetlen mértékű rutinra tett szert. Rengeteget dolgozott és dolgozik ma is. A nyári művésztelepeken való részvétel mellett, elvégezte a főiskolát, pályázatokon és



kiállításokon szerepelt munkáival, melyek európai és dél-amerikai, illetve Japán kiállításokra is eljutottak a hazaiakon kívül. Bosnyák Mihály grafikusként született. Azt képes ábrázolni amit akar. Gondolatait, történeteket, vizuális élményeit egyaránt könnyen, sokféle stílusban jeleníti meg.

Szeme kameraként működik - egy nézőpontúság vagy egyszerre különböző nézőpontúság érvényesül képein. A formák és a tér bontva vagy látszathűen, kristálytisztán vagy szinkontraszt-

ban, sziluettben vagy kontúrosan, síkban vagy plasztikusan, foltként vagy vonallal, mindig fénygazdagon képezik gondosan szerkesztett kompozícióit.”

A november 12-ig látható kiállítás anyaga különböző témakörönként csoportosított. Olvasóink figyelmébe ajánljuk a mohácsi hangulatot kifejező sorozatot, melynek minden lapja külön-külön bekeretezhető egyedi műalkotásnak tekinthető és a kiállítás helyszínén kedvező áron megvásárolható.

M. É.

A tér történetéről

(a 14. számunkban elkezdett írás folytatása)

1944 november végén a szovjet csapatok elfoglalták a várost. Hónapokon keresztül a Duna felől százezer számára keltek át a szovjet csapatok.

Az átkelés emlékére már egy hónap után megkezdtek a szovjet emlékmű építését. Budapest és a Dunántúl északi része még a német-magyar csapatok kezén volt, de Debrecenben már az Ideiglenes Magyar Kormány ülészetett. Következzék Tihanyi János plébános 1945-ből származó eredeti leírása az orosz emlékmű építéséről, amely a Mohács város 32 napos aknázása és a város kiürítése című kézirat 62. oldalán olvasható:

„December 25-én karácsony napján 9 óra előtt, éppen akkor, amikor a fogadalmi templom felé tartottunk, hogy ott az ünnepi istentiszteletet végezzük, ért elénk Balázs Mihály mezőrendőr őrmester azzal az üzenettel, hogy lehetőleg azonnal keressük fel a városházán Glauber Imre polgármestert, mert Kostyutyenko orosz mérnök elhatározta, hogy a Duna parton lebontatja a Nepomuki Szent János szobrot és annak helyére a szovjet emlékművet fogja felépíteni és a polgármestert kéri, hogy sürgősen rendeljünk ki embereket a szobor lebontására, nehogy abban esetleg

kár essék.

Mivel az istentisztelet ideje már meg volt, csak annak végeztével kerestük fel Glauber Imre polgármestert, aki a fentieket megerősítette, s kért, hogy rendeljünk ki embereket a szobor lebontására. (...) Glauber Imre polgármester megnyugtatóan már akkor közölte velünk, hogy bármely helyet fogjuk a szobor újból való felállítására kiválasztani, ő ezt a kívánságot a legmesszebbmenően pártolni fogja a városi nemzeti bizottsági gyűlésen. Szomorú szívvel távoztunk s amikor a városház sarkára értünk az úttestről jól láttuk, hogy a szobor a selyemgyár felé eső oldalon már lent fekszik, a szobor talapzatát már lebontották az oda kirendelt emberek. Odaérve senkit sem találtunk ott, aki részletesebb felvilágítással szolgálhatott volna. Felkerestük később az orosz városparancsnokot, aki szintén avval vigasztalt, bárhol is akarjuk ismét a szobrot felállítani ő is támogatni fogja kérésünket, s ez nem akar vallásos kegyeletsértés lenni, mert a szovjet haderő a Dunán való átkelésének emlékére nem talált megfelelőbb helyet, mint a Szent János szobor helyét.

Másnapra már 150 vidéki bundistát rendeltek be vidékről, akik részére a belvárosi iskolát foglalták le, ahol azok magukkal ho-

zott rendes ágyakban alhattak.

Nagy meglepetést keltett ez az orosz intézkedés, de még nagyobb az, hogy Kostyutyenko mérnök cementből akarja a tél idején felépíteni az emlékművet. Sokan rázták a fejüket s mondogatták, ugyan mi-csonda elgondolás ez, hiszen a cementes anyag azonnal megfagy, s nem köt össze.

A munka mindezen megjegyzések ellenére is komolyan megindult, az állami gabonaraktárban tárolt nagy mennyiségű cementből fokozatosan szállították a szükséges anyagot, ácsok faragták az emlékmű deszka vázát, a selyemgyár oldalára a víz melegítésére hatalmas üstházat építettek s akár hűtők, akár nem, az emlékmű gyors menetben épült és emelkedett felfelé. Hogyan van - kérdezték sokan, hogy a nagy hideg ellenére a cement mégis köt és az emlékmű szilárd lesz?

A magyarázat az volt, hogy a deszkaváz a fagy ellen védte a beleöntött masszát, a vizet pedig éjjelnappal forralták és így meleg masszát használtak az építkezéshez, s ha abba hagyták a munkát, annak felső részénél gondosan le takarták (...).

A Szent János szobrot - mint azt később említjük - Papp István nagykereskedő költségén a belvárosi templom

mögötti parkban állítottuk fel s 1945 május 16-án szenteltük fel.”

Az emlékműről készült közpéso képen még látható az a márványtábla, amelyre rávésték a Szepessy parkban eltemetett szovjet katonák nevét.

A zászlódomborművet és díszítéseket a márványlapokkal együtt az 1956-os népharag összetörte. Az emlékoszlopot is megkísérelték ledönteni, de a fagyban megkötött beton erősnék bizonyult.

A rendszerváltás után megválasztott harmadik képviselőtestület az emlékmű elbontásáról döntött. Elfogadták Vadász György tervét, amelynek kivitelezésére még az induló új évezred első évében sor kerül.

Az új emlékmű jelentéstartalma nem kötődik konkrét eseményhez, vagy eszméhez.

A magyarállamiság eddigi ezer évére kíván emlékeztetni és mértani alapformáival egyéni érzelmeket és gondolatokat ébreszteni.

E tereske sétáink egyik kedvenc helye. Azért is, mert a környezetét határoló építmények történetükkel hozzánk tartoznak, minden volt és jelen idejű változással, miként a Duna.

Bauhoffer József



Gaál Timeának hívnak. 17 éves mohácsi lány vagyok. Az általános iskola 6. osztálya után a Kisfaludy Károly Gimnáziumban folytattam tanulmányaimat, ahol szintén az irodalom és a biológia maradt a kedvenc tantárgyam, de nem csak szigorúan iskolai keretek között foglalkozom velük.

Hobbijaim közé tartozik ugyanis az olvasás (regények, biológiai témájú írások), és a levelezés, illetve versírás. 1997-ben írtam első versei-

met, amelyek a mostanihoz képest gyerekesnek tűnhet. Mostanában ugyanis két téma foglalkoztat igazán, a szerelem és maga a világ, az emberiség. Ezek az írások többnyire pesszimista hangvételűek, ami éles ellentétben áll pl. kedvenc együttesemmel (Triggy Hóaljmirigy), amit csak azért említek, mert a zene is szerves része az életnek, szeretem a koncerteket, bálakat. Visszatérve a versekre, eleinte féltem megmutatni őket, s csak gyűjtöttem (számuk 120-150 között van jelenleg), de felbátorodtam, és elolvastattam néhányat a barátaimmal, ismerőseimmel. Nekem ezek az írások sokat jelentenek, ezért köszönöm a lehetőséget, hogy megosszam valakivel a gondolataimat.

Árva gesztenyefák

Árva gesztenyefák a város közepén,
Csak álltok szilárdan, kevélyen,
Hányszor sétáltam alattatok én
A forró, nyári esteiken.

A salakos úton a gesztenyék,
Mint apró golyócskák, gurulnak,
S mély rovátkák a fa törzsén
Öreg vénültségüket mutatnak.

De most nem a salak az úr,
Átveszi helyét a zord kő,
Készül egy sima, szürke út,
Ez lenne a modern jövő?

Minden szép így vész el,
Jön valaki, s átalakít,
A szépséget örökre veszi el,
Az új kor mindent elvakít

100 éve írták...

Sorozatunkban a Mohács és Vidéke 1900-as évfolyamának számaiból tallózunk. A lap valamennyi írását eredeti helyesírással közöljük. Az újságokból a Kanizsai Dorottya Múzeum segítségével tallózhattunk. Az intézmény közreműködését ezúton köszönjük meg.

Budapest világváros

Ezt mondjuk mi, de ez a véleménye a világlátott idegeneknek is. Ne menjünk messze, csak nézzük a nagy körút forgalmát, mely kaleidoskopszerű képével a legélénkebb benyomást gyakorolja a szemlélőre. Az élelmes kereskedő, szállodás, bankár mindmennyien az újabb technika vívmányaihoz iparkodnak a közfigyelmet az üzlethelyiségre téríteni és meglátásuk az igyekezetükön, hogy a hatás elérésére nem riadnak vissza anyagi áldozatoktól sem. Ez a kis elmefuttatás pedig abból az alkalomból jut eszünkbe, hogy az Erzsébet körút 54 számháza előtt állandóan sok a szemlélő közönség, amit egy hölgy okoz, ki a kirakatban sorra mutogatja, mikor lesz az osztálysorsjáték huzása stb. Igazán érdemes megnézni ezt az elmésen összeállított automatát, melyet villámáram tart működésben s a tolettjeit is a legelölkelőbb műteremből kapja, sőt a frizurája is a legmodernebb. Hazánkban ez az első ilyen fajta mozgó alak.

A reformáció emlékünnepe

A protestáns egyházak ma vasárnapon, ünneplik meg a reformáció 383-ik évfordulóját. A helybeli ref. templomban ez alkalomból délután 10 órakor tartják az ünnepélyes istentiszteletet.

Tűz a templomban

Mult vasárnap az esti órákban a szt. olvasó-ajátossághoz alkalmával a baáni templom minden zuga megtelt ajátatoskodókkal s így történt, hogy egy kis leány égő viasz tekereszt tartva kezében a Mária oltárhoz szorult, s vigyázatlansága következtében az oltárterítőt csipkéje lángot fogott, mely a másik percben már eloltatott. Egy valaki tüzet kiáltott. A nagy néptömeg a nélkül, hogy láthatott volna valamit - visszhangozta: tűz: tűz. Erre a kórusról a fiatalasszonyokat letiporták, kik közül egy arcán sérülést és két oldalbordája zuzását szenvedte. Egy fiú pedig fején szenvedett horzsolást. Nagyobb baj nem történt. A

megszakított ajátatosságot ezután folytatták és zavartalanul be is fejezték.

A jövő esztendei hadgyakorlatokat

1901. szeptember 9-től 15-ig fogják megtartani Pécs-Mohács-Villány környékén. Báró Beck vezérkari főnök táborsereny Kolosváry ezredes és Scotti őrnagy kíséretében bejárta a hadgyakorlatok színhelyét és tanulmányozta a terepet. A mennyiben lehetséges, a dunai hajóhad is részt vesz a hadgyakorlatban, deminensetre végezni fogja a legénység szállítását. Érdekes, hogy a ez az első eset, melyben különböző vezényleti nyelvű hadosztályok kerülnek össze hadgyakorlatra. A közös hadseregbeliek németül, a honvédek magyarul, a horvát-slavon honvédség pedig horvátul fogja kapni parancsait.

Verekedő asszony

Bacsivanin Szenia lipotdi lakos a napokban berontott az ottani szerb tanító, Nedics Péter lakásába s öklével úgy elverte a tanító nejét, hogy az feje, nyakán és gyomra táján nyolc nap alatt gyógyuló sérüléseket szenvedett...

A Magyar Hírlap ajándéka

A Magyar Hírlap karácsonyi ajándéka ezuttal gazdagabb és bőségebb lesz minden eddiginél, már csak azért is, mert ez éppen a tizedik karácsony. Egész kis könyvtár, teljes tíz regény lesz a karácsony ajándék: tíz érdekes könyv, a hazai és külföldi szerzők legjelesebbjeinek munkái. A regényírók, kiknek munkáit előfizetők megkapják, következők: Hazai írók: Jókai Mór, Mikszáth Kálmán, Brody Sándor, Bárony István, Herceg Ferenc; Külföldiek: Georges Ohnet, Emile Zola, Marcel Prévost, Ridder Haggard, Leo Tolstoj. A könyvek karácsony ünnepére már mindenkinek a kezében lesznek, akit megilletnek. Könyvajándékokra csak az előfizetők tarthatnak számot, akik közvetlenül a Magyar Hírlap előfizetői...

Válogatta:

Udvarácz Márko

Redőny, relaxa, harmonikaajtó, szallagfüggöny, hevederzár, napellenző készítés, javítás rövid határidővel, korrekt áron garanciával.

Harmaza Zsolt

Mohács, Baross u. 40/A

Tel.: 06-69/300-196, 06-30/9561-185

Aktuális tanácsok kertészkedőknek

Zöldségfélék tárolása

A tárolás optimális feltételeit kiskerti viszonyok között sokszor nehéz megvalósítani, már csak azért is, mert ahány termény, annyifélék az optimális feltételek és ezek növényenként sokszor nagyon különbözőek. **A paradicsom:** A pirosodó vagy sárgulni kezdő (színeződő) bogvók szobahőmérsékleten vagy hűtőszekrény rekeszében is utóérnek, így a kényszerű leszedésük után még hetek múlva is lesz paradicsom az asztalunkon. Ha egy rétegben ládában tárolják, akkor érettségtől függően több hétig is eltartható. Szedésénél ügyeljünk arra, hogy a kocsány a bogvón maradjon. Csak egészséges bogvókat tároljanak! A pirosan leszedett paradicsom 1-2 hétig, a sárga 4-5 hétig, az éppen nem zöld 5-6 hétig áll és bepirosodik. A leszedéskor zöld bogvók azonban nem érik be, ezeket savanyítva lehet hasznosítani. **A zöldborsó és a padlizsán** is áll több hétig, ha egyenként papírba csomagolják és ládában, hűvös helyen tárolják. A pirosra érett **fűszerpaprika** szedés után fel-fűzve megszárítható és belőle a magokkal együtt (de a csomótól elválasztva) akár otthon is paprika ördemény készíthető, ha van vilnykalapácsos (tunmix-géphez hasonló, forgó késsel ellátott) kávédarálójuk. **Tölkfélék:** A spárgatök hűvös és száraz helyen 1-2 hétig tárolható, de utána már csak mélyhűtve (legyalulva). A cukkini és a patisszon viszont fagymentes, száraz és hűvös helyen 1-2

hónapig is eláll, ha sérülésmentes állapotban szedték le. **Káposztafélék:** Hűvös kamrában, garázsban 3-4 hétig eltarthatók. Ha viszont nagyobb mennyiséget kell tárolni, sekély árokban (barázdában), szalma és reá 10-15 cm földtakarással jól tárolhatók. **Hagyma:** Az étkezési hagyma tárolásának legfontosabb feltétele, hogy száraz helyen legyen, mert nedvesség hatására hamar romlásnak indul. Az is jó, ha hideg a tároló, mert a hagyma átmenetileg a fagyot is elviseli. A dugghagyma tárolásának viszont szigorúbbak a feltételei. A száraz levegő itt is fontos, de a hőmérséklet is ugyanolyan kritikus. Az a jó, ha a hőmérséklet 0 fok körül vagy 18 fok felett van, viszont a +5-15 fok közötti hőmérséklet rossz, mert erőteljes a virágrügyképződés, és így tavasszal sok hagyma felmagzik, nem véletlen, hogy Makó környékén a kemencepadkán tartották a dugghagymát, ahol 30-40 fok volt a hőmérséklet, így a hagyma hőkezelést kapott, és nem magzott fel. **Csemegegyökér:** Téli eltarthatósága 5-10 fokos, kis hőingadozású kamra vagy pince alkalmas. Válogassák át a tárolásra szánt csemegegyökért és a fertőzött, sértült, repedezett héjú bogvókat vágják ki. Csak laza fürtöket tároljanak! Főként a vastagabb héjú csemegegyökér fajták hetekig eltarthatók száraz után is, ha fürtöket madzaggal felkötve kamrában tárolják. Kissé összetöppednek a szemek, de ezáltal cukortöménységük növekszik, és finom csemegeként akár karácsonyig

SPORT

Labdarúgás

Megyei I. o. 9. forduló
MTE-Kozármisleny
1-0 (0:0)

MTE: Gill-Domokos, Burai, Gyévai, Krizmanics-Jakab, Lázár, Bíró, Diósi, Bárdos (Balogh), Rumán (Szabó P.)

Edzők: Burai B., Bíró F.

Nem volt egy lélekemelő mérkőzés. Az ellenfél, bár a tabellán előkelő helyet foglalt el, nem mutatott sokat. Sajnos ebben partner volt az MTE is. A győzelmet a mérkőzés utolsó percében kapott tizenegyes gól döntötte el. Góllövő: Bíró F.

10. forduló
Szederkény-Mohács
3:2 (0:0)

MTE: Gill-Domokos, Burai, Gyévai, Krizmanics-Jakab, Lázár, Bíró, Balogh (Rafajlovics)-Bárdos, Rumán (Szabó P.)

Edzők: Burai Béla, Bíró Ferenc

Sajnos, nem javult a csapat

játéka az előző fordulóhoz képest, így a jó napot kifogó Szederkény ellen semmi esély nem volt a győzelemre. Amni elgondolkodtató a jövőre nézve, hogy egyre indulatosabbak a játékosok a pályán egymással szemben. Márpedig ez nem vezet jóra. Góllövők: Bárdos (2)

Az MTE ifjúsági csapata sikeresen szerepelt a megyei ifi bajnokságban. Eddig hat fordulót játszottak le. A csapat veretlenül 53:3-as gólkülönbséggel vezeti a tabellát. A hétvégén rangadót játszanak a II. helyezett Boly csapatával. Az MTE II. igen változékonyan szerepelt a megyei II. osztályban. A váratlan vereségek mellett bravúros győzelmet aratnak. Így történt a múlt héten, amikor az egyik élsapat, a Vasas Vixó otthonában kitűnő játékkal 2:0 arányú győzelmet arattak.

EVEZŐS TRIATLON:

Évtizedes hagyománya van a Mohácsi Evezős Triatlonnak. Lakatos Tamás ötlete alapján az évek alatt népszerűsödött a szezon végi erőfelmérő verseny.

Ez évben, bár előzetesen többen jelezték részvételüket, a versenyre csak a velenceiek érkeztek meg. Lakatos Tamás véleménye szerint túl jó volt az idő és így a könnyebb kirándulást választották akik

nem jöttek. Így is jó versenyek alakultak ki főleg a fiatalabb korcsoportokban.

Eredmények Veterán ifi. 1. Litter Gábor, 2. Gaál Péter. Felnőtt ifi. 1. Vajdas Balázs. Ifi. fiú: 1. Makk Gábor. Tanuló fiú: 1. Solt Szabolcs. Veterán női: 1. Szeliczki Margit. Ifi női: 1. Verőci Lidia. Serdülő leány: 1. Zakupszky Eszter. Mini leány: 1. Schenk Edit

MOBILTELEFON ADÁS-VÉTEL

CSERE-SZERVÍZ

Mohács, Dózsa György. u. 2.

Hétfőtől-péntekig: 9.00-17.00 óráig

Telefonszám: 06-20-368-7868, 06-20-9889-249



„PROSPERITAS

OKTATÁSI

KÖZPONT”

MÁSODIK ESÉLY ISKOLÁJÁBAN

- Becsüs /szakirányokban /
- Masször /szakirányokban /
- Könnyű gépkezelő és nehéz gépkezelő.
- Gépíró és szövegszerkesztő.
- Kéz és lábápoló, műkөрmөpítő.
- Kereskedő - boltvezető.
- ABC eladó.
- Vendéglátó - üzletvezető.
- Nagykereskedelmi eladó.
- Gyorsétkeztetési eladó.
- Idegenvezető és hostess

O.K.J. szakképzést adó tanfolyamokat hirdet

JELENTKEZNI LEHET: Pécs, Nagy Lajos király u. 9. Lemelet 103. szoba

Szerdán 9.00- 10.00-ig és 17.00 - 18.00 óra között
Csütörtökön

Telefonon : 06 -30 -288 - 4000, 06 -20 - 9773 - 203

Ingyenes Zöld szám : 06 - 80 - 323 - 323

www.prosperitas2000.hu

DR. ESÉLY TESTI-LELKI SEGÍTŐ

PÉCS, NAGY LAJOS KIR. U. 8/B FSZ

TELEFON: 72-315-674

Építkeznek? Ránk építsen! ZA-KA-BAU Kft.

7700 Mohács, Kossuth L. 107.

Tel.: 69/300-794

Aksiós termékeink:

- fagyálló csempe- és padlólap ragasztó: 25 kg -1050.-Ft
- flexibilis ragasztó: 25 kg - 2750.-Ft
- univerzális falazó és vakoló habarcs: 850.-Ft/zsák
- fehér dörzsölt nemesburkolat: 2200.-Ft/zsák
- Onduline bitumenes hullámlemez: 2000x950 mm 2100.-Ft/db
- Dryvit háló utólagos hőszigeteléshez: 260.-Ft/m2

A fentiek kivül teljeskörű építőanyag kereskedésünkben mindent megtalálnak, ami lakásuk és környezetük építéséhez, szépítéséhez, tatarozásához és felújításához szükséges.

Gyári márkakereskedése vagyunk:

- Lindab Kft - Biatorbágy
- LB Knauf Kft - Veszprém
- Béfa Rt. - Baja
- Bosch Kft - Budapest
- ESAB Kft - Budapest
- Falco Kft - Szombathely
- Kemi Barcs Kft - Barcs

SPORT

KÉZILABDA

Hét gólos győzelem

NB II., III. forduló
MTE-Balatonboglár
 22:15 (15 : 8)
 MTE : Andrassy B. /K/,
 Hornitz B., Pentz /5/, Vértés
 N. (3), Bodor J. (1), Csáky A.
 (2), Vöő B. (2)
 Csere: Zombori L. (K),
 Gazdag M., György P., Pupp
 B., Szalay B., (2), Stréb P. (1)
 Edző: Oszlár Ferenc
 Javuló játékkal szerezte
 meg első győzelmét csap-
 tatunk.
 Játékukon látszik hogy
 egyre jobban össze- szoknak

a pécsi és mohácsi játékosok.
 NB II. ifi.
MTE - Balatonboglár
 14 : 14 (6 : 4)
 Góllövők: Wermuthweisz
 M. (4) Kurucz B. (3) Lam-
 nek B. (2) Andrassy K. (2)
)Bartos O. Baranyai R. (1)
 Stréb Sz. (1) Edző: Vértés
 Nóra. A gyengébbnek tűnő
 ellenfél ellen igen gyenge
 játékot produkált az ificsap-
 tat, pedig eredményt csak a
 minden helyzetben odaadó
 játékosokkal lehet elérni.

P.I.

* * *

KÉZILABDA

Nem sikerült a várt győzelem

NB II. nő
 Nehezen alakul az új csap-
 tat az NB II-es kézilabda
 szakosztályban. A Balaton-
 boglár elleni biztos
 győzelem után az esélye-
 sebb Siófok ellen csak a
 balszerencse miatt nem
 tudott győzni a csapat és
 szenvedett két gólos vere-
 séget.
 Győzelmi reményekkel
 mentek az elmúlt hétvégén
 Bátaszékre a „hazai”
 mérkőzésre a Tamási csa-
 pata ellen. Sajnos a csapat

mélyen tudása alatt pro-
 dukált, aminek eredménye
 újabb két gólos vere-
 ség. **MTE - Tamási 18 - 20**
 (8 - 12)
 MTE Andrassy B. /K / -
 Hornitz (1), Pentz (2),
 Vértés (2) Bodor (1), Csáky
 (5) Vöő (3) Csere :Zombori
 L. (k), Gazdag, György,
 Pupp, Szalai, Stréb. Edző:
 Oszlár Ferenc
 NB II. ifi csapatunk mind-
 két mérkőzését elvesztette.

P.I.

LABDARÚGÁS

A hetedik forduló után is pontvesztés nélkül

MTE - Majs
 2 : 0 (1 : 0)

MTE : Gill - Domokos,
 Burai, Gyévai, Krizmanics-
 Vácz (Hum), Bíró, Balogh,
 (Lázár), Diósi -Bárdos
 (Szekó), Rumán. Edző :
 Burai és Bíró
 Góllövők: Balogh, Székó
 A mezőnyben ügyesen ját-
 szó Majs csapata nem tudta
 megakadályozni az MTE
 újabb győzelmét.

Minden sorozatnak egyszer
 vége szakad. Így járt az MTE
 csapata Pécsváradon. Csa-
 patunk hetek óta bár ered-
 ményesen, de nem meg-
 győzően játszott. Pécsvá-
 radon sem javult a játékok és
 most szerencsésük sem
 volt. Az eddig szinte hibát-
 lanul védő Gill kapus két al-
 kalommal hibázott, a csa-
 tárokkal viszont csak

egyszer tudták bevenni a
 hazaiak kapuját.

Pécsvárad - MTE

2 : 1 (1:0)

Góllövő: Bíró (11 - esből)

Az ifjúsági bajnokságban két
 mohácsi csapat szerepelt.
 Az MTE ifi eddig pont
 veszteség nélkül áll, a Majs
 ifi csapataként szereplő fo-
 cisuli U16 - os csapata ed-
 dig egy vereséggel állt. A
 hétvégén egymás ellen ját-
 szott a két ifi.

MTE - Focisuli 3 : 2

Kitűnő mérkőzést vívtak a
 fiatalok. Az MTE szeren-
 csével nyert a lelkes és he-
 lyenként jól játszó focisuli
 ellen. Az MTE edzője :Bíró
 Ferenc, a Focisuli edzője:
 Dárdai Ferenc

Női meglepetés „válogatott”

Szeptember első hét-
 végének szombatján került
 megrendezésre az a bará-
 tágos labdarúgó mérkőzés,
 mely a knezevői öregfiúk és a
 mohácsi „lányok” rész-
 vételével zajlott. Horvát-
 országban. Az eredmény
 sajnos a várakozásokkal el-
 lentében alakult (7 : 3 -ra
 góllövők: Krugné Petz Andrea
 2, Eckert Szilvia 1). A
 visszavágó megrendezésére
 szeptember 30-án, már hazai
 pályán került sor, mely is-
 mét vereséggel zárult (6:1 -
 góllövő: Eckert) Elke-
 seredésre azonban semmi

okunk, hiszen a tavaszi sze-
 zonban ismét lehetőségünk
 nyílik a még jobb eredmény
 elérésére. A csapat tagjai:
 Horváth Zsuzsa kapus,
 Gémesi Józsefné kapus,
 Mrenka Andrásné, Poszt
 Józsefné, Bernáth Mariann,
 Késicsné Árpádi Katalin,
 Késics Noémi, Gozca
 Ibolya, Dankó Zsuzsa,
 Krugné Petz Andrea, Illésné
 Péntes Anita, Gémesi Petra
 és Eckert Szilvia ezúton
 szeretnének köszönetet
 mondani a közönségnek és a
 támogatóknak!

ASZTALITENISZ

Győzött a rutin

A női NBII-es bajnokság-
 ban első vereségét szen-
 vedte el, az MTE csapata.
MTE - Nagykanizsa
 5 : 13

Győztesek: Minorics
 Dalma (1), Székó Zsófia (1)
 Csollák Veronika (1)
 Csizmadia Eszter (1),
 Székó-Csollák páros (1)
 A rendkívül rutinos ellen-
 féllel szemben alulmaradtak
 lányaink. A Nagykanizsa
 csapatában három volt NBI
 - es játékos köztük a Mo-
 hácsról elszármazott Mausz

P.I.

Eva szerepelt. Lányaink he-
 lyenként szép játékot
 nyújtottak, de a játszmák
 végén győzött a rutin.
 Férfi NBII.

MTE - Kaposvár
 6 : 12

Győztesek: Erdélyi
 Szabolcs (4) Kószó Zoltán
 (1) Kószó - Vágó (1)
 A rendkívül erős, rutinos
 kaposváriak ellen feltűnő a
 13 éves Erdélyi Szabolcs 4
 győzelme, érett játéka.

JUDO

Mohácsi judosok sikere

Október 9-én tartották meg
 Pécsen a Regionális Judó
 versenyt. A Mohácsi Torna
 Egylet versenyzői az alábbi
 eredményeket érték el:
 I. helyezettek: Szarka
 Villó, Rideg Máté, Mester
 Dávid, Madács Balázs,
 Zsifkovics Róbert, Bölskei
 Balázs, Petz Zsolt, Vezér
 Dániel, Karai Róbert.
 II. helyezettek: Ősi Richard,
 Tatai Szabolcs, Mester Tamás,
 Filákovics Péter, Kemény
 Zsolt, Tóth Sarolta, Markovics

Milán, Tatai Ferenc.
 III. helyezettek: Sebők
 Gabriella, Sebők Mónika,
 Velnér Lajos, Rideg Gergely,
 Eisler Zsolt, Szarka Eszter.
 IV. helyezettek: Szarka
 Zsanett, Heirich Viktor,
 László Ali, Buják Dávid,
 Madács Tamás.
 A mohácsi csapat
 felkészítő edzői: Dervár
 Tamás, Filákovics László,
 Mayer Ferenc, és Ginder
 János.

SAKK

Janus Kupán a Park utcások

Az elmúlt hétvégén került
 sor Pécsen a Janus Pan-
 nonius Gimnáziumban a
 Baranya Megyei serdülő
 sakkbajnokság I. fordulójára
 „Janus Kupa” néven. A
 Park Utcások nagyszerűen
 szerepeltek a versenyen.
 Alsós fiúk közül I. lett
 Oláh Balázs 4.a, 5. helyezést
 ért el Havasi Zoltán szintén
 4.a osztályos tanuló.
 Az alsós lányok közül 2.
 lett Szeitz Krisztina 4.a
 osztályos tanuló.

Mezei futóversenyen is
 szerepeltek az iskola
 tanulói: Az 1-2. osztályos
 lány kategóriában első lett
 Szarka Villó 2. c osztályos
 tanuló. Az 1-2. osztályos fiú
 kategóriában első lett Kovács
 Máté 2. osztályos. Az 5-6.
 osztályos lány kategóriában
 2. lett Puskás Roxána 6. c
 osztályos. A 7-8. osztályos
 lányok mezőnyében 2. lett
 Schwoy Eszter 7. a és 3. lett
 Györi Ildikó 7. c osztályos
 tanuló.

ATLÉTIKA

Mohácsi atléták sikerei

Jó hangulatú atlétikai
 versenyt rendezett az MTE
 Atlétikai szakosztály és a
 városi Atlétikai Szakbi-
 zottság.
 A serdülők összetett
 versenye egyben megyebaj-
 nokság is volt, melyen pécsi,
 bolyi és mohácsi atléták vet-
 tek részt.

A mohácsiak közül kitűnően
 jól szerepelt a 13 éves Trunk
 Anikó, aki aranyjelvényes
 eredménnyel nyerte a „C”
 változatos négypróbát, va-
 lamint a 14 éves Simics Antal,
 aki szintén aranyjelvényes
 eredménnyel nyerte fiúk „C”
 változatos négypróba ver-
 senyszámát. Meg kell
 jegyezni, hogy ő a négy
 versenyszám közül három-
 ban egyéni csúcsot javított.
 További mohácsi he-
 lyezetek:

13 éves lányok
 „C” változat:
 III. Buturác Andrea
 IV. Tóth Bettina
 13 éves fiúk
 „C” változat:

II. Rutsch Gábor
 14 éves fiúk
 „C” változat:
 III. Pettendzi Zoltán
 11-14 éves fiúk
 „A” változat:
 III. Márki István

Ezzel egyidőben zajlott az
 MTE évadzáró versenye,
 melyen bolyi és mohácsi
 atléták szerepeltek.

Itt láthatták az érdeklődők
 Kresz Magdolnát aki, bár
 már pihe nőidejét tölti
 gerelyhajításban egy éni
 csúccsal nyert és meg-
 nyerte a női súlylökést is.

További helyezettek:
 Női:
 400 m I. Mausz Hajnalka
 Férfi:
 400 m I. Nemeskéri Zoltán
 100 m I. Nemeskéri Zoltán
 távol I. Kardos Roland
 súly I. Predács Gorán
 diszkosz I. Predács Gorán
 Női:
 súly 2. Csipak Krisztina
 gerely 2. Csipak Krisztina

Rádió Mohács

A Délvidék rádiója

az 1485 kHz középhullámon Tel.: (69) 311 - 447

Hétfőtől-péntekig

06.00 Műsorkezdés, 06.30-06.45-ig BBC világhíradó 1.
 kiadás, 07.30-07.45-ig BBC világhíradó 2. kiadás, 08.00
 Infó, műsorismertetés, hírek, programajánló. 09.00
 Óránként hírek, 12.00 Déli harangszó. 12.01 Infó,
 műsorismertető, hírek, programajánló. 12.05 Ebéd-
 közben muzsikaszó, 13.00 Hírek, 13.30 BBC 5 perc.
 14.00 Hírek, programajánló, 14.30 BBC 5 perc, 15.00
 Hírek, programajánló, 15.30 BBC 5 perc, 16.00 Hírek,
 programajánló, 16.30 BBC 5 perc, 17.00 Infó, műsor-
 ismertető, hírek, programajánló, 17.30 BBC, 19.00 Műsor-
 záró

Heti állandó műsorok

Hétfő: 18.05 zenés program horvát nyelven
Kedd: 15-17 óráig könnyűzenei kívánságok,
 17.46 DJ Service ismétlés
Szerda: 14.03 Közéleti Percek, 18.00 Magnósok figyelme!
Csütörtök: 18.05 Nótaszó
Péntek: 18.05 Német nemzetiségi adás
Szombat: 06.00 Műsorkezdés, 08.00 Infó, műsor-
 ismertető, hírek, 09.00 Zenés szombat délelőtt, 12.00 Ha-
 rangszó, 12.01 Infó, hírek, programajánló, műsor-
 ismertető, 12.05 Ebédközben muzsikaszó, 14.00 Szombat
 délutáni zenés, szórakoztató program, 17.46 Újdonságok
 a könnyűzene világból, 19.00 Műsorzárás
Vasárnap: 06.00 Műsorkezdés, 08.00 Infó, hírek, prog-
 ramajánló, 08.10 „Lélektől-lélektig”, az evangélikus
 rádióműsor adása, 09.00 Hírek, programajánló, 10.00
 BBC 10 perc, 11.00 Magazinműsor, 12.00 Harangszó,
 12.01 Infó, hírek, programajánló, 12.05 Vasárnapi muzsi-
 kaszó, 13.00 Üzenetek és jókívánságok, 14.15 Londoni
 Magazin, 16.00 Vasárnap délután, 17.46 Disco Ritmus
 (DJ Service), 19.00 Adászáró

* * *

Az „Üzenetek és Jókívánságok” című vasárnapi prog-
 ramba szombat délig fogadjuk el a rendelést a „Rádió
 Mohács” közönségszolgálati irodájában (Mohács, Dózsa
 György utca 10), vagy postán: 7701 Mohács Pf.: 73.

BBC World Service (British Broadcasting Corpora-
 tion) a RM hullámhosszán.

Világhírek: hétfőtől - péntekig 6.30-6.45-ig, 7.30-7.45-
 ig, 8.00-8.10, 13.30-13.35-ig, 14.30-14.35-ig, 15.30-
 15.35, 16.30-16.35 és 17.30-17.35-ig.



Profilmax

Siklósi Nyomda

7800 Siklós, Széchenyi u. 43.
 Tel./fax: 72/351-916
 Tel.: 351-321

SZOLGÁLTATÁSAINK:

Ofszetnyomtatás B2-es méretig,
 magasnyomás, kötészetű feldolgozás...

Színes prospektusok...

Ügyviteli nyomtatványok árusítása:

Nyugta, kiadási pénztárbizonylat, bevételvezési
 pénztárbizonylat, készpénzfizetési számla stb.
 Újságok, magazinok, meghívók, névjegykártyák,
 különleges esküvői meghívók és
 egyéb nyomdaipari szolgáltatásokkal
diszkont áron állunk
Tisztelt Megrendelőink rendelkezésére.

Mohácsi Hírlap

ISSN 1216-4062

Lapalapító: Menyhart Éva.

Kiadja: Média Mohács Kft. - 7700 Mohács, Bakács u. 5.

Felelős kiadó: a Kft. ügyvezetője.

Szerkesztő a szerkesztőbizottság.

Postai címünk: Mohácsi Hírlap, 7701 Mohács Pf.: 73.

Tel.: 69-311-447, fax: 69-311-447/5

üzentrögzítő: 69-311-447/4.

Előfizetés a Kiadó címén. Terjeszti a Magyar Posta Rt.
 Reklám és hirdetés: Schindl József Tel.: 69-311-447/1